

сопственик куће
sopstvenik kuće

Његов стан
njegov stan

хотел
hotel

ПРИЈАВА — PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СР: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Бара на бара 9
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Вилхелм Рудолф
Занимање — Zanimanje	турчина
Држављанство — Državljanstvo	моштина
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	13. 1 1913
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja, srez, zemlja	Осирек
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	Осирек
Брачно стање — Брачно stanje	
Вера — Vera	мусулман
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojač. prezime	Бершолд-Мелева
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Осирек

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)
(datum)
(место)
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		Брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци part. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица — Ulica	Број куће Broј kuће	ИМЕ СТАНОДАВЦА IME STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
9. IV. 35	Цара Лазара Косицак	53	Андреј Стевановић Великић		

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД